

PROGRAMME

12th

www.bibiana.sk

Biennial of Animation Bratislava

6 – 10 October 2014



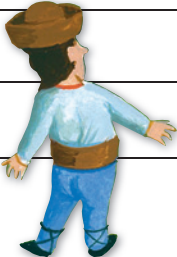
BIBIANA

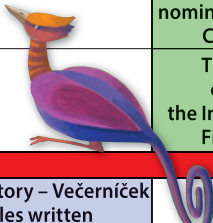
International House of Art for Children
Panská 41, 815 39 Bratislava, Slovak Republic



BAB

International Festival of Animated Films for Children

	DK Dúbravka (Saratovská 2/A)	Kino Lumière (Špitálska 4)	DK Zrkadlový háj
7. 10. 2014 TUESDAY			
9.00 am	I. Competition Track	I. Competition Track	I. Competition Track
11.00 am	II. Competition Track	II. Competition Track	II. Competition Track
2.00 pm		Jubilee Animation Express I.	
4.00 pm		Jubilee Animation Express II.	
6.00 pm			
8. 10. 2014 WEDNESDAY			
9.00 am	III. Competition Track	III. Competition Track	III. Competition Track
11.00 am	IV. Competition Track	IV. Competition Track	IV. Competition Track
2.00 pm		Jubilee Animation Express III.	
5.00 pm			
6.00 pm			
8.00 pm			
			
9. 10. THURSDAY			
9.00 am	V. Competition Track	V. Competition Track	V. Competition Track
10.00 am			
11.00 am	VI. Competition Track	VI. Competition Track	VI. Competition Track
2.00 pm		A Film encounter with director Vlasta Pospíšilová (Czech Republic)	
4.00 pm		The Best of the Best Screening of films nominated for the European Film Award Cartoon d'Or in 2013 and 2014	
5.00 pm			
6.00 pm		The Best of the Best Collection of award- winning films from the International Festival of Animated Films Annecy in 2012 and 2013	
10. 10. FRIDAY			
9.00 am			
10.00 am			
11.00 am			
6.00 pm		The Awards and Closing ceremony BAB 2014	
11. 10. SATURDAY			
2.00 pm			

Kino Mladost' (Hviezdoslavovo nám. 17)	Kinosála FTF VŠMU, FK 35mm (Svoradova 2)	FESTIVAL EXHIBITIONS
A Film encounter with director Vlasta Pospíšilová (Czech Republic)		ANIMATION WORKSHOPS 7. – 9. 10. 2014 at 9.00 am and at 2.00 pm BIBIANA, Panská 41
Jubilee Animation Express I.	Early Czech Animation – the Dodals Screening and lecture/presented by Dr. Eva Strusková	A FILM TRACK OF FAIRY TALES Exhibition on the 50th anniversary of Slovak animated film 6. 10. 2014 – 8. 2. 2015 BIBIANA, Panská 41
Animation Leaders in Slovakia Ivan Popovič for adults	Inspirations – Collection of non-competing animated films	YOUNG SLOVAK ANIMATION Exhibition on the 20th anniversary of the Animation Department at the Academy of Performing Arts, Film and Television Faculty 6. 10. – 26. 11. 2014 BIBIANA, Panská 41
A Journey to the World of Fairy Tales with Mária Horváth (Hungary)		FLIPBOOK Exhibition of the best works by participants of the 2nd edition of BAB competition in creating flipbooks 6. 10. – 9. 11. 2014 BIBIANA, Panská 41
Animation Leaders in Slovakia Ivan Popovič for children	Mária Horváth – Collection of animated films, meeting with the author	MICHAL ŽABKA Collection of selected designs for animated films 7. 10. – 31. 10. 2014 Film and Television Faculty of the Academy of Performing Arts Bratislava, Svoradova 2
Jubilee Animation Express II.	Slovakia Abroad – Ladislav Csurma, Jaroslav Baran/ presented by Prof. Rudolf Urc	DRAWINGS FROM THE LAND OF LIFE Exhibition presenting selected works of Mária Horváth of Kecskemétfilm Studio 7. 10. – 31. 10. 2014 Hungarian Institute, Palisády 54
Come and Play with Film! I. International film collection of animated workshops and discussion		WORLD ANIMATION AND ITS CREATORS CREATORS & CREATURES 8. 10. – 29. 10. 2014 University Library Gallery Michalská 1
	The Best of the Best Screening of films nominated for the European Film Award Cartoon d'Or in 2013 and 2014	BAB WORKSHOP Come and Play with Film! 2. 10. – 16. 10. 2014 Bookshop U Bandiho Medená 17
	The Best of the Best Collection of award-winning films from the International Festival of Animated Films Annecy in 2012 and 2013	WITOLD GIERZ – THE CRAFT OF ANIMATION 6. 10. – 16. 10. 2014 Polish Institute, Nám. SNP 27
Meeting with Bedtime Story – Večerníček Animated fairy tales written by Anna Minichová		WORLDS DRAWN IVAN POPOVIČ Exhibition of artworks and elements from the creator's animation 8. 10. – 31. 10. 2014 Zichy palace, Ventúrska 9
	Witold Giersz – The Craft of Animation screening and Masterclass with the artist/presented by Dr. Marcin Giżycki	
Jubilee Animation Express III.		
Come and Play with Film! II. International film collection of animated films made by children		
	Inspirations Collection of non-competing animated films	
Witold Giersz for Children screening and meeting the artist		
	Jubilee Animation Express III.	
Jubilee Animation Express II.		
The screening of Award-winning Films BAB 2014		



International Festival of Animated Films for Children

12th Biennial of Animation Bratislava – BAB 2014

6 – 10 October 2014

PROGRAMME

The BAB Festival has earned a special place on the map of international festivals due to its focusing exclusively on animation intended for children. Its mission is to foster artistic confrontation in the field of animation, create conditions for the evaluation thereof and hence support the complex development of this unique kind of art. The highlight of the Festival is a great international competition featuring interesting films for children from all around the world. An international jury decides about the competition winners and awards prestigious prizes. The Festival also incorporates screenings of animated films, specialized seminars, discussions, presentations of important personalities, competitions as well as animated film workshops. Important features of the Festival are numerous exhibitions covering animated film, **but above all, it is about fairy tales, fairy tales and once again FAIRY TALES!**

FREE ADMISSION to all performances and accompanying events!

For more information visit: www.bibiana.sk

FESTIVAL EXHIBITIONS

BIBIANA, International House of Art for Children (Panská 41)

A Film Track of Fairy Tales

Exhibition on the 50th anniversary of Slovak animated film, 6. 10. 2014 – 8. 2. 2015

Young Slovak Animation

Exhibition on the 20th anniversary of the Animation Department at the Academy of Performing Arts, Film and Television Faculty, 6. 10. – 26. 11. 2014

Flipbook

Exhibition of the best works by participants of the 2nd edition of BAB competition in creating flipbooks, 6. 10. – 26. 11. 2014

Polish Institute (Nám. SNP 27)

Witold Giersz – The Craft of Animation

Exhibition presenting selected works of the significant Polish designer, animator and director, 6. 10. – 16. 10. 2014

Hungarian Institute (Palisády 54)

Drawings from the Land of Life

Exhibition presenting selected works of Mária Horváth of Kecskemétfilm Studio, 7. 10. – 31. 10. 2014

University Library Gallery (Michalská 1)

**World Animation and its Creators
Creators & Creatures**

A survey of animation history from the collections of the Museum Château Annecy in France, 8. 10. – 29. 10. 2014

Zichy palace (Ventúrska 9)

Worlds Drawn – Ivan Popovič

Exhibition of artworks and elements from the creator's animation, 8. 10. – 31. 10. 2014

Film and Television Faculty of the Academy of Performing Arts Bratislava (Svoradova 2)

Michal Žabka – Selected Animation

Collection of selected designs for animated films, 7. 10. – 31. 10. 2014

Bookshop U Bandiho (Medená 17)

BAB Workshop

How to make animated film (from animation workshops Come and Play with Film!), 2. 10. – 16. 10. 2014

WORKSHOPS

BIBIANA, International House of Art for Children (Panská 41)

Come and Play with Film!

Animation workshops introducing various animation techniques (drawing, painting, cut-outs, clay plasticine, objects, pixilation) conducted by International team (Nadia Talah, Elodie Marechal, Simon Medard, Miomir Rajčević, Oana Nechifor, Marina Feodoroff, Edo Lukman, Jana Juránková, Tomáš Danay and students of the Animation Department at the Academy of Performing Arts, Film and Television Faculty)

Dates: 7. – 9. 10. 2014 at 9.00 am and at 2.00 pm

More information: www.bibiana.sk

MONDAY 6. 10. 2014

6.00 pm Historical building of the Slovak National Theatre, Hviezdoslavovo nám.

Opening ceremony of the 12-th International Festival of Animated Films for Children BAB 2014

TUESDAY 7. 10. 2014

**9.00 am Kino Lumière, Dom kultúry
Dúbravka, Dom kultúry Zrkadlový háj**

I. Competition Track

Animated films for children from all over the world

Superbot / A Magnifying mess, 3'17''

SuperBot / Una cuestión de aumento
Argentina, 2013

Director: Pablo Alberto Díaz, Gervasio
Rodríguez Traverso

Song of the Lark, 6'57''

Pesnja Zhayruka
Belarus, 2014

Director: Tatiana Kublickaja

Xavier the Cat, 7'30''

Kocidrapka
Poland, 2013

Director: Andrzej Orzechowski

The Story of a Dream, 3'48

Príbeh zo sna
Slovakia, 2013

Director: Viera Kulišiovová

Heavenkid / Secret Mission, 10'

HeavenKid / Secret Mission
Taiwan, 2014

Director: Derrick, Yung-Te, Wu

Jack, 3'

Jack
The Netherlands, 2013

Director: Quentin Haberham

**Stories from Budapest / The Danube
and the Boat, 3'30''**

Mesék Budapestrol / A Duna és a hajó
Hungary, 2012

Director: Eszter Szoboszlai

Room on the Broom, 25'40''

Room on the Broom
United Kingdom, 2012

Director: Max Lang, Jan Lachauer

**11.00 am Kino Lumière, Dom kultúry
Dúbravka, Dom kultúry Zrkadlový háj**

II. Competition Track

Animated films for children from all over the world

The Smallest Elephant in the World / Father

Cooks up a Potion, 8'

Nejmenší slon na svete / Tatínek varí lektvar
Czech Republic, 2013

Director: Libor Pixa

Poppety in the fall, 26'

L'Automne de Pougne
France – Canada, 2012

Director: Pierre-Luc Granjon, Antoine Lanciaux

Electrostatic, 3'40''

Electrostatic
Syria, 2013

Director: Sawsan Nourallah

The Elephant and the Bicycle, 9'

Le Vélo de l'éléphant
France – Belgium, 2014

Director: Olesya Shchukina

Pasta ya!, 5'

Pasta ya!
France, 2013

Director: Laurent Pouvaret

Ryc & Pic, 20''

Ryc a_Pic
Czech Republic, 2013
Director: Jaromír Gál, František Mlčák

Unknown Peoples of the Earth / A Mythology, 3'

Ismeretlen földlakók / Mitológia
Hungary, 2012

Director: Eszter Szoboszlai

Patchwork Chicken, 3'30''

Das Huhn auf meiner Schmusedecke
Germany, 2013

Director: Angela Steffen, Andrea Deppert

Puddle, 6'

Lokva
Bulgaria,
Director: Vera Doneva

9.00 am Kino Mladost' (Hviezdoslavovo nám. 17)

A Journey to the World of Fairy Tales

*Film encounter not only with animated fairy
tales, but also with director and animator
Vlasta Pospíšilová (Czech Republic)*

Maryshka and the Wolf's Castle, 15'

O Maryšce a Vlčím hrádku
Czechoslovakia, 1979

Lady Poverty, 15'

Paní Bída
Czechoslovakia, 1983

Mean Barka, 16'

Lakomá Barka
Czechoslovakia, 1986

A Little Beatle was Born, 8'

Narodil se brouček
Czech Republic, 1995

11.00 am Kino Mladost' (Hviezdoslavovo nám. 17)

Jubilee Animation Express I.

*Collection of Slovak animated films for children
and meeting with their creators*

Dita in the Air, 7'14

Dita vo vzduchu
Czechoslovakia, 1970
Director: Viktor Kubal

Little Joseph in the ZOO, 8'01''

Jožinko v ZOO
Czechoslovakia, 1986
Director: Vladimír Pikalík

Rainbow Ribbon

(Series Blyskáčik and Hromotlk) 6'35''
Dúhová stužka (seriál Blyskáčik a Hromotlk)
Czechoslovakia, 1972'
Director: Ludvík Kadleček

Devil Servant (Series Magic Grain) 8'25''

Čert slúži (seriál Čarovné zrno)
Czechoslovakia, 1999
Director: Monika Trajterová, Tomáš Čepek

Clever Piggy, 11'

Múdre prasiatko
Czechoslovakia, 1982
Director: František Jurišič

The Baby at the Confectioner's, 5'41''

Bábätko v cukrárni
Czechoslovakia, 1988
Director: Vladimír Malík

Sun Maiden, 7'53''

Slnčová panna
Czechoslovakia, 1977
Director: Helena Slavíková-Rabarová

How Grandpa and I Went to Visit the Ancestors, 6'

Ako som šiel s dedkom na návštevu k predkom
Slovakia, 2011
Director: Ivana Šebestová, Katarína Kerekesová

A Clay Brick and a Funny House

(Series Clay Fairy Tales) 9'43''
Hlinená tehla, veselý dom (seriál Hlinené rozprávky)
Czechoslovakia, 1989
Director: František Jurišič

**11.00 am Film Club 35mm, Film and Television
Faculty, Academy of Performing Arts
(Svoradova 2)**

Early Czech Animation – the Dodals

*Screening of unique films connected with
a lecture by film theoretician Dr. Eva Strusková*

Watch How Two Boys and a Dog Make so Much Fuss Today! (1925)

Vizte vše, co tropí dnes kluci dva a jeden pes!
Director: Karel Dodal

New Adventures of Felix, the Cat (1927)

Nové dobrodružství Kocoura Felixe
Director: Karel Dodal

Bimbo's Sad Adventure (1930)

Bimbovo smutné dobrodružství
Director: Karel Dodal

Mummy's Trip to Heaven (1935)

Maminčin výlet do nebe
Script, direction and artistic designs: Irena
Dodalová and Karel Dodal

Ubiquitous Fellow's Adventure, (1936)

Všudybylovo dobrodružství
Script, direction and artistic designs: Irena
Dodalová and Karel Dodal

Secret of Lantern (1936)

Tajemství lucerny
Script, direction, artistic designs: Irena Dodalová
and Karel Dodal

Three Men (1936)

Tři muži

Direction and artistic designs: Irena Dodalová
and Karel Dodal

Fantaisie Érotique (1937)

Direction and artistic designs: Irena Dodalová
and Karel Dodal

Game of Bubbles (1937)

Hra bublinek
Direction and artistic designs: Irena Dodalová
and Karel Dodal

Unforgettable Poster (1937)

Nezapomenutelný plakát
Direction and artistic designs: Irena Dodalová
and Karel Dodal

Ideas in Search of Light (1938)

Ideas in search of Light
Direction and artistic designs: Irena Dodalová
and Karel Dodal

There were Three Men (1947)

There were Three Men
Produced by: Irena Dodalová and Karel Dodal

2.00 pm Kino Lumière (Špitálska 4)

Jubilee Animation Express I.

*Collection of Slovak animated films for children
and meeting with their creators*

Dita in the Air, 7'14''

Dita vo vzduchu
Československo, 1970
Director: Viktor Kubal

Little Joseph in the ZOO, 8'01''

Jožinko v ZOO
Czechoslovakia, 1986
Director: Vladimír Pikalík

Rainbow Ribbon

(Series Blyskáčik and Hromotlk) 6'35''
Dúhová stužka (seriál Blyskáčik a Hromotlk)
Czechoslovakia, 1972'
Director: Ludvík Kadleček

Devil Servant (Series Magic Grain) 8'25''

Čert slúži (seriál Čarovné zrno)
Czechoslovakia, 1999
Director: Monika Trajterová, Tomáš Čepek

Clever Piggy, 11'

Múdre prasiatko
Czechoslovakia, 1982
Director: František Jurišič

The Baby at the Confectioner's, 5'41''

Bábätko v cukrárni
Czechoslovakia, 1988
Director: Vladimír Malík

Sun Maiden, 7'53''

Slnčová panna
Czechoslovakia, 1977
Director: Helena Slavíková-Rabarová

How Grandpa and I Went to Visit the Ancestors, 6'

Ako som šiel s dedkom na návštevu k predkom
Slovakia, 2011
Director: Ivana Šebestová, Katarína Kerekesová

A Clay Brick and a Funny House

(Series Clay Fairy Tales) 9'43''
Hlinená tehla, veselý dom (seriál Hlinené rozprávky)
Czechoslovakia, 1989
Director: František Jurišič

4.00 pm Kino Lumière (Špitálska 4)**Jubilee Animation Express II.**

Collatection of Slovak animated films for children and meeting with their creators

Johnny the Little Pea at the Magician's, 7'39''

Janko Hraško u kúzelníka
Czechoslovakia, 1999
Director: Viktor Kubal

Kika is here! (Series Paper Kika) 8'36''

Kika je tu! (seriál Papierová Kika)
Czechoslovakia, 1993
Director: František Jurišič

How Fiškus Got Engaged in a Fairy Tale

(Series Tales of King Fiškus) 8'15''
Ako prišiel Fiškus do rozprávky
(seriál O Kráľovi Fiškusovi)
Czechoslovakia, 1995
Director: Vladimír Malík

Little Joseph in the ZOO, 8'01''

Jožinko v ZOO
Czechoslovakia, 1986
Director: Vladimír Pikalík

Pupil Sováčik and Numbers, 9'50''

Žiačik Sováčik a číselka
Czechoslovakia, 1983
Director: Dagmar Bučanová

Vegetable Soup

(Series The Smallest Heroes) 8'24''
Zeleninová polievka (seriál Najmenší hrdinovia)
Czechoslovakia, 1988
Director: František Jurišič

The Queen of Danube

(Series The Bratislava Fairy Tales) 8'42''
Dunajská kráľovná (seriál Bratislavské rozprávky)
Czechoslovakia, 1990
Director: Ondrej Slivka

Who's There?, 9'40''

Kto je tam?
Slovakia, 2010
Director: Vanda Raýmanová

6.00 pm Kino Mladosť (Hviezdoslavovo nám. 17)**Animation Leaders in Slovakia**

Profile collection of films for adults by designer and director Ivan Popovič and meeting with their creator

Pingvin, 3' 41''

Pingvin
Czechoslovakia, 1964
Director: Vladimír Popovič, Veronika Margótsyová

Panpulons, 9'18''

Panpulóni
Czechoslovakia, 1975
Director: Ivan Popovič

How Slabejka Grew up

(Series Smart Fellow's Fairy Tales), 9'
Ako Slabejka podrástla
(seriál Hlavičkove rozprávky)
Czechoslovakia, 1976
Director: Gejza Ďurjak

Birthday 2001

Narodeniny 2001, 6' 27''
Czechoslovakia, 1981
Director: Ivan Popovič, Milan Peťovský

Totem

Totem, 6' 27"

Czechoslovakia, 1981

Director: Vladimír Pikalík, Ivan Popovič

Flea and Elephant

Blcha a slon, 4' 53"

Czechoslovakia, 1983

Réžia: Ivan Popovič

Channel X

Channel X, 3' 30"

Slovakia, 2007

Director: Ivan Popovič, Dávid Popovič

Fountain Pen

(Series If I only Was a Bit Smarter!), 6' 35"

Guľôčkové pero (seriál Mať tak o koliesko viac!)

Slovakia, 2004

Director: Dávid Popovič, Ivan Popovič

6.00 pm Film Club 35mm, Film and Television Faculty, Academy of Performing Arts (Svoradova 2)

Inspirations

Collection of interesting non – competing animated films

I Can't Wait, 5'

Moi j'attends

France, 2013

Director: Claire Sichez

Ada + Otto, 20' 34"

Ada + Otto

Estonia, 2013

Director: Ülo Pikkov

Beerbug, 7'43"

Beerbug

Spain, 2013

Director: Ander Mendia

Utoe, 7'38"

Utö

Germany, 2014

Director: David Buob

Children in a Red Landscape, 7'11"

Gyerekek Vörös tájban

Hungary, 2013

Director: Péter Szoboszlai

Between You and Me, 4'55"

Between You and Me

The Netherlands, 2014

Director: Quentin Haberham

The Little Cousteau, 8'

Malý Cousteau

Czech Republic, 2013

Director: Jakub Kouřil

Toro danza, 4'

Toro danza

Russia, 2012

Director: Valentina Urm

The Predators of Transylvania, 6'07"

Transylvánski dravci

Slovakia, 2014

Director: Júlia Koleňáková

Under Water, 4'47"

Pod vodou

Czech Republic, 2012

Director: Denisa Faltýnková

WEDNESDAY 8. 10. 2014

9.00 am Kino Lumière, Dom kultúry

Dúbravka, Dom kultúry Zrkadlový háj

III. Competition Track

Animated films for children from all over the world

Strings, 11'

Cuerdas

Spain, 2013

Director: Pedro Solís García

Samba's Twins, 10'44"

Les Jumeaux de Samba

Burkina Faso, 2013

Director: Lazare Sié Pale

Slovakia, Europe and us, 2'11"

Slovensko, Európa a my

Slovakia, 2014

Director: Daniela Izabela Kovačičová

The Cowboy / In Color, 6'42"

The Cowboy – in color

Norway, 2013

Director: Trygve Nielsen

Why Maples Need Protection?, 5'21

Dlaczego klony potrzebują ochrony?

Poland, 2014

Director: Barbara Koniecka

A Lie Has no Legs, 2'05"

Lož má krátke nohy

Slovakia, 2013

Director: Frederik Vaněček

In the Round Four – Cornered Forest /

Maminti, the Little Green Fairy, 7'

A Négyszögletű Kerek Erdő / Maminti, a kicsi

zöld tündér

Hungary, 2013

Director: Mária Horváth

Cartoon away, 3'40"

Fuga Animada

Brazil, 2013

Director: Augusto Bicalho Roque

The Dam Keeper, 18'

The Dam Keeper

USA, 2013

Director: Dice Tsutsumi, Robert Kondo

11.00 am Kino Lumière, Dom kultúry

Dúbravka, Dom kultúry Zrkadlový háj

IV. Competition Track

Animated films for children from all over the world

White Lady the Babysitter / DinoGames, 8'

Bílá paní na hlídání / Dinohraní

Czech Republic, 2012

Director: Petr Friedl

Eko Binz, 6'51"

Eko binz

Slovenia, 2013

Director: Iztok H. Šuc

The Rhino's Ad, 5'

Nosorogov oglas

Croatia, 2013

Director: Ivana Guljasević

Under the Pillow, 8'25"

Bajo la almohada

Spain, 2013

Director: Isabel Herguera

Wombo, 8'02'

Wombo

Germany, 2013

Director: Daniel Acht

Rosso Papavero, 5'16'

Rosso Papavero

Slovakia, 2014

Director: Martin Smatana

The Jungle Bunch to the Rescue! Rubies are Forever, 11'

Les As de la Jungle à la rescousse! Les rubis sont éternels!

France, 2013

Director: David Alaux

Trinkans, 5'

Trinkani

Czech Republic, 2014

Director: František Mlčák

A Tin Can, 5'41"

Banka

Russia, 2013

Director: Tatiana Kiseleva

9.00 am Kino Mladost' (Hviezdoslavovo nám. 17)

A Journey to the World of Fairy Tales

Film encounter not only with animated fairy

tales, but also with director and animator

Mária Horváth (Hungary)

Paul, the Lilly of the Valley / Hungarian Folk Tales, 8' (2005)

Gyöngyvirág Palkó / Magyar népmesék

The Little Swineherd / Hungarian Folk Tales, 8' (2007)

A kiskondás / Magyar népmesék

Greentree Street 66, 7'30" (1992)

Zöldfa u. 66

Talking Grapevine, Smiling Apple, and a Jingling, Tingling Peach / Hungarian Folk Tales, 8" (2011)

Szóló szőlő, mosolygó alma, csengő barack / Magyar népmesék

How I Passed my Childhood / Hungarian Folk Tales, 8' (2007)

Hogyan telt a gyermekkorom / Magyar népmesék

The Gypsy Woman and the Devil / Gypsy Tales, 7'30" (2014)

A cigányasszony meg az ördög / Cigánymesék

The Poor Man and the Dog / Hungarian Folk Tales, 8' (2011)

A szegény ember és a kutyacska / Magyar népmesék

11.00 am Film Club 35mm, Film and Television Faculty, Academy of Performing Arts (Svoradova 2)

Mária Horváth – Collection of animated films of the outstanding Hungarian director and designer and meeting with the author

Door Nr. 8, 1' (1983)

Ajtó 8

Miracles of the Night, 9' (1982)

Az éjszaka csodái

Kaff Signals, 2'

KAFF szignálok

Greentree Street 66, 7'30" (1992)

Zöldfa u. 66

Stills 'Drawings from the Land of Life', 6' (2000)

Állóképek – „Rajzok egy élet tájairól”

Story of the Girl in the Blue Dress, 28' (2007)

A kékruhás kislány története

The Tale of the Slothful Boy / Hungarian Folk Tales, 8' (2011)

A rest legényről / Magyar népmesék

The Gypsy Woman and the Devil / Gypsy Tales, 7'30" (2014)

A cigányasszony meg az ördög / Cigánymesék

11.00 am Kino Mladost' (Hviezdoslavovo nám. 17)

Animation Leaders in Slovakia

Profile collection of films for children by designer and director Ivan Popovič and meeting with their author

Gongo and alarm clocks

Gongo a budíky, 7'39''

Czechoslovakia, 1980

Director: Vladimír Pikalík

Designer: Ivan Popovič

Panpulons

Panpulóni, 9'18''

Czechoslovakia, 1975

Director: Ivan Popovič

Lost Light (Series Kuk and Bubu), 8'

Stratené svetlo (seriál Kuk a Bubu)

Czechoslovakia, 1983

Director: Ivan Popovič

Fountain Pen

(Series If I only Was a Bit Smarter!), 6'35''

Gulôčkové pero

Slovakia, 2004

Director: Dávid Popovič, Ivan Popovič

How Slabejka Grew Up

(Series Smart Fellow's Fairy Tales), 9'

Ako Slabejka vyrástla

(Seriál Hlavičkove rozprávky)

Czechoslovakia, 1976

Director: Gejza Ďurjak

Guardian Dream, 8'5''

Strážca sen

Czechoslovakia, 1979

Director: Ivan Popovič

Visit by Saucermen, 7'36''

Boli to ufoňi

Czechoslovakia, 1984

Director: Ivan Popovič

2.00 pm Kino Mladost' (Hviezdoslavovo nám. 17)

Jubilee Animation Express II.

Collection of Slovak animated films for children and meeting with their creators

Johnny, the Little Pea at the Magician's, 7'39''

Czechoslovakia, 1973

Director: Viktor Kubal

Kika is here! (Series Paper Kika), 8'36''

Kika je tu! (seriál Papierová Kika)

Czechoslovakia, 1993

Director: František Jurišič

How Fiškus Got Engaged in a Fairy Tale

(Series Tales of King Fiškus), 8'15''

Ako prišiel Fiškus do rozprávky

(seriál O Kráľovi Fiškusovi)

Czechoslovakia, 1995

Director: Vladimír Malík

Little Joseph in the ZOO, 8'

Jožinko v ZOO

Czechoslovakia, 1986,

Director: Vladimír Pikalík

Pupil Sováček and Numbers, 9'50''

Žiačik Sováček a číselká

Czechoslovakia, 1983

Director: Dagmar Bučanová

Vegetable Soup

(Series The Smallest Heroes), 8'24''

Zeleninová polievka (seriál Najmenší hrdinovia)

Czechoslovakia, 1988

Director: František Jurišič

The Queen of Danube

(The Bratislava Fairy Tales), 8'42''

Dunajská kráľovná (seriál Bratislavské rozprávky)

Czechoslovakia, 1990

Director: Ondrej Slivka

Who's There?

Kto je tam?, 9'40''

Slovakia, 2010

Director: Vanda Raýmanová

2.00 pm Kino Lumière (Špitálska 4)

Jubilee Animation Express III.

Collection of Slovak animated films for children and meeting with their creators

Johnny the Little Pea in Geography

Class, 7'07''

Janko Hraško na zemepise

Czechoslovakia, 1984,

Director: Viktor Kubal

Colorful Songs: Autumn, 10'15''

Maľovanky-spievanky: Jeseň

Czechoslovakia, 1989

Director: Helena Slavíková-Rabarová

The Sun

(Series Bell Flower and Marguerite), 8'13''

Slniečko (seriál Zvonček a Margaréta)

Czechoslovakia, 1995

Directors: František Jurišič, Valéria Takáčová

Johnny, the Little Pea

(Series Magic Grain), 9'31''

Janko Hraško (seriál Čarovné zrno)

Czechoslovakia, 1999

Directors: Monika Trajterová, Tomáš Čepek

The Baby in the Confectioner's, 5'41''

Bábätko v cukrárni

Czechoslovakia, 1988

Director: Vladimír Malík

Toportán, the Monster

(Series The Bratislava Fairy Tales), 9'13''
Toportán (seriál Bratislavské rozprávky)
Czechoslovakia, 1990
Director: Ondrej Slivka

My country in Europe, 3'26''

Moja krajina v Európe
Czechoslovakia, 1989
Director: Jaroslav Baran

Highway, 6'17''

Diaľnica
Czechoslovakia, 1972
Director: Viktor Kubal

Off to the Castle!, 6'

Hurá na hrad!
Slovakia, 2011
Director: Boris Šima

2.00 pm Film Club 35mm, Film and Television Faculty, Academy of Performing Arts (Svoradova 2)

Slovakia Abroad

Short collection of films by Slovak filmmakers working abroad /Ladislav Csurma, Jaroslav Baran/ presented by Prof. Rudolf Urc

Ladislav Csurma

How I Painted a Picture, 5'40''

Ako som maľoval obraz
Slovakia, 2013

Tatralandia, 30''

Tatralandia
Slovakia, 2013

Miggo the Mouse, 40''

Myšiak Miggo
Italy, 2004
Script, director, animation

Bermuda Triangle (Series Bob and Bobek), 7'
Bermudský trojuholník (seriál Bob and Bobek)
Czech Republic, 2003

Treasure of Aztecs (Bob and Bobek series), 7'
Poklad Aztékov (Seriál Bob and Bobek)
Czech Republic, 2003

An Unexpected Event, 6'35''

Neočakávaná udalosť
Italy, 1995
Design and animation

Monster Allergy

Monster Allergy, 5'22''
Italy, 2007
Design and animation

Dada, Dodo and Hares, 8'30''

Dada, Dodo a zajace

Slovakia, 1986

Director: Rudolf Urc

Animation: Ladislav Csurma

Kuk and Bubu, 8'

Kuk a Bubu
Slovakia, 1983

Director: Ivan Popovič

Animation: Valéria Takácová, Ladislav Csurma

Jaroslav Baran

I will Draw a House

Nakreslím si dom
Slovakia, 1990

Dinosaurs of the wild west

Dinosaurs of the wild west
USA, 1991
Script, director: Ron Merk
Design: Jaroslav Baran

Marco Polo return to Xanada

Marco Polo return to Xanada
USA, 1998
Script, director: Ron Merk
Design, animation: Arne Wong,
Jaroslav Baran-Animoline

King Matthew

King Matthew
SRN, Poland, France, 2010

The Star of Copernicus

Gwiazda Kopernika
Poland, 2009
Script, director: Zdzisław Kudła, Andrzej
Orzechowski
Photography: Marek Budra, Roman Baran,
Irena Hussar

Wide - eye

Czech Republic, England, 2003-2004

5.00 pm Kino Mladost' (Hviezdoslavovo nám. 17) Animation – School at Play / Come and Play with Film! I.

International collection of animated films made by children supervised by workshop leaders and discussion

Croatia: The School of Animation / SAF
Retrospective screening – 40th Anniversary
Animation Workshops conducted by
Edo Lukman

Cleo – patra, 2001, 2'51''

Phantom of the Night 2003, 2'14''
Nocni fantom

Tres Muheres, 2003, 2'40''
Tres Muheres

Spring, 2004, 2'

Proljeće

Water, 2005, 2'13"

Voda

Ruža, 2006, 2'25

Ruža

The World in a Crystal Ball, 2006, 2'56"

Svijet u kristalnoj kugli

Claustrophobia, 2007, 1'45"

Klaustrofobija

Colorful Planet, 2007, 3'40"

Šareni planet

Dog and Flea, 2008, 3'42"

Pas i buha

Blue Magic, 2009, 2'19"

Plava čarolija

Granny Fly Swatter, 2010, 2'27"

Baka Muholovka

Submarine, 2010, 2'

Podmornica

Black Sheep, 2011, 3'24"

Crna ovca

Man who Loved to Whistle, 2012, 3'46"

Čovjek koji je volio fučkati

6.00 pm Film Club 35mm, Film and Television Faculty, Academy of Performing Arts (Svoradova 2)

The Best of the Best

Screening of animated films nominated for the European Film Award Cartoon d'Or in 2013 and 2014

Cartoon d'Or 2013

Blues for Betty, 12'

Blues per Betty

France / Belgium, 2013

Director: Rémi Vandenitte

Head Over Heels, 10'18"

United Kingdom, 2012,

Director: Timothy Reckart a Fodhla Cronin O'Reilly

Kali, The Little Vampire, 9'20"

Kali, O Pequeno Vampiro

Portugal / France / Canada / Switzerland, 2012

Director: Regina Pessoa

I am Tom Moody, 6'55"

United Kingdom, 2012

Director: Ainslie Henderson

Off The Track, 4'7"

Ecart de conduite

France, 2012

Director: Rocio Alvarez

Women's Letters, 11'15"

Lettres de femmes

France, 2013

Director: Augusto Zanovello

Cartoon d'Or 2014

Boles, 2'20"

Slovenia / Germany, 2013

Director: Spela Cadez

Kiki of Montparnasse, 14'27"

Mademoiselle Kiki et les Montparnasse

France, 2014

Director: Amélie Harraut

Anatole's Little Saucepan, 5'47"

La petite casserole d'Anatole

France, 2014

Director: Eric Montchaud

Mr Hublot, 11'48"

Luxembourg / France, 2013

Director: Laurent Witz a Alexandre Espigares

The Christmas Log, 26'

La bûche de Noël

Belgium / France, 2013

Director: Stéphane Aubier a Vincent Patar

8.00 pm Film Club 35mm, Film and Television Faculty, Academy of Performing Arts (Svoradova 2)

The Best of the Best

Screening of award-winning films from the International Festival of Animated Films Annecy in 2012 and 2013

Annecy 2012

Story of Him, 7'13"

História d'Este

Spain, 2011

Director: Pascual Pérez

Prizes: Junior Jury Award for a short film, Annecy 2012

The Magic Garden, 4'04"

Le jardin enchanté

France, 2011

Director: Viviane Karpp

Prizes: Special Distinction, Annecy 2012

The People Who Never Stop, 3'30"

The People Who Never Stop

France, Japon, 2012

Director: Florian Pioto

Prizes: "Jean-Luc Xiberras" Award for a first film, Annecy 2012

Second Hand, 7'35"

Second hand

Canada, 2011

Director: Isaac King

Prizes: Audience Award, Annecy 2012

Edmond was a Donkey, 15'04''

Edmond était un âne

France, Canada, 2012

Director: Franck Dion

Prizes: Special Jury Award, Annecy 2012

Crowd, 10'13''

Kyrielle

France, 2011

Director: Boris Labbe

Prizes: Special Jury Award, Annecy 2012

Seven Minutes in the Warsaw Ghetto, 7'42''

Danemark, 2012

Director: Johan Oettinger

Prizes: Special Distinction, Annecy 2012

Friendsheep, 7'05''

Spain, 2011

Director: Jaime Maestro

Prizes: Junior Jury Award for a graduation film, Annecy 2012

Modem No. 2, 4'15''

Japan, 2011

Director: Mirai Mizue

Prizes: Sacem Award for original music, Annecy 2012

Una furtiva lagrima, 3'08''

Luxemburg, 2011

Director: Carlo Vogele

Prizes: "CANAL+ creative aid" Award for a short film, Annecy, 2012

Tram, 7'50''

France, 2012

Director: Michaela Pavlátová

Prizes: The Annecy Cristal, Annecy 2012

Annecy 2013

Feral, 12'46''

Feral

USA, 2012

Director: Daniel Sousa

Prizes: Jury Junior Prize, Annecy 2013 – Festivals

Connexion Award – Région Rhône-Alpes with

Lumières Numériques, Annecy 2013 – Fipresci

Special Distinction, Annecy 2013

Ab ovo, 5'14''

Poland, 2012

Director: Anita Kwiatkowaka – Naqvi

Prizes: Award for best graduation film, Annecy 2013

Gloria Victoria, 6'57''

Canada, 2013

Director: Theodore Ushev

Prizes: FIPRESCI Prize, Annecy 2013

Because I'm a Girl, 3'

Great Britain, 2012

Director: Raj Yagnik, Mary Matheson,

Hamilton Shona

Prizes: Unicef Prize, Annecy 2013

Trespass, 11'

Trespass

Austria, 2012

Director: Paul Wenninger

Prizes: Distinction for a first film, Annecy 2013

The Triangle Affair, 10'

Kolmnurga afäär

Estonia, 2012

Director: Andres Tenusaar

Prizes: Special Distinction, Annecy 2013

Around the Lake, 5'05''

Autour du lac

Belgium, 2013

Director: Carl Roosens, Noémie Marsily

Prizes: "CANAL+ creative aid" Award for a short film, Annecy 2013

Rabbit and Deer, 16'43''

Nyuszi és Öz

Hungary, 2012

Director: Peter Vacz

Prizes: Jury Junior Prize, Annecy 2013

Subconscious Password, 11'

Jeu de l'inconscient

Canada, 2013

Director: Chris Landreth

Prizes: The Cristal for best short, Annecy 2013

THURSDAY 9. 10. 2014

9.00 am Kino Lumière, Dom kultúry

Dúbravka, Dom kultúry Zrkadlový háj

V. Competition Track

Animated films for children from all over the world

Slip and Slap, 8'

Štaflík a Špagetka / Siláci

Czech Republic, 2011

Director: Martin Otevřel

Hubert & Takako, 7'

Hubert & Takako

France, 2013

Director: Hugo Gittard

Rob 'n' Ron, 3'40''

Rob 'n' Ron

Denmark, 2013

Director: Peter Smith

The Honeypot, 4'20''

Egy fazék méz

Hungary, 2012
Director: Zsolt Richly

Decorations, 7'

Decorations
Japan, 2014
Director: Mari Miyazawa

Wooden Skyscraper, 9'

Drveni neboder
Croatia, 2013
Director: Ivana Guljasević

The Toy, 4'

Igruška
Russia, 2012
Director: Alina Terentieva

**About a Baby-Whale Who Was Looking
For a Friend, 5'**

Kak kitenok druga iskal
Russia, 2013
Director: Polina Tarasenko

Masie the Wasp / Sailing Troubled Waters, 8'

Vosa Marcelka - Jak v tom pěkně plavali
Czech Republic, 2012
Director: Jakub Zich

My Mum is an Airplane, 6'45"

Moja mama samolet
Russia, 2013
Director: Júlia Aronova

Zebra, 2'45"

Zebra
Germany, 2013
Director: Julia Ocker

**11.00 am Kino Lumière, Dom kultúry
Dúbravka, Dom kultúry Zrkadlový háj**

VI. Competition Track

Animated films for children from all over the world

The New Species, 6'18"

Nový druh
Czech Republic, 2013
Director: Kateřina Karhánková

The Camel and the Dromedary, 3'55"

Le Chameau et le dromadaire
France, 2014
Directors: Julie Rembauville, Nicolas
Bianco-Levrin

Masha and the Bear / La Dolce Vita, 6'52"

Máša i Medved': Sladkaja žizn'
Russia, 2013
Director: Roman Kozič

Twins in Bakery, 4'55"

Twins in Bakery

Japan, 2013
Director: Mari Miyazawa

The Adventures of Yoyo, 3'30"

Les aventures de Yoyo
Belgium, 2013

Seriously Unserious, 3'50"

Vážně nevážně
Czech Republic, 2013
Director: František Mlčák

To Santiago, 12'45"

Hasta Santiago
Switzerland, 2013
Director: Mauro Carraro

Fleabag & Cactus, 4'52"

Cactus et Sac à puces
France, 2013
Director: Nicolas Bianco-Levrin

**One Thousand and One Stories /
Kochululu, 10'**

Hezar o Yek Dastan (Episode: Kochululu)
Iran, 2014
Director: Reihane Kavosh

Mimi & Liza / Farewell, Color Grey, 7'

Mimi a Liza: Zbohom, farba sivá
Slovakia, 2013
Director: Katarína Kerekesová

9.00 am Kino Mladost' (Hviezdoslavovo nám. 17)

Meeting with Bedtime Story - Večerníček

*Collection of animated fairy tales written
by Anna Minichová*

Television Iconic "Večerníček" Intro

Televízna zvucka Večerníček
Czechoslovakia, 1977
Director: Ladislav Čapek

First Aid

(Series Courtyard behind the House), 6'53"
Prvá pomoc (seriál Dvorček za domom)
Czechoslovakia, 1976
Director: Ilja Novák

Tulip Bed

(Series Mini Bedtime Fairy Tales), 6'53"
Postieľka v tulipáne
(seriál Minirozprávky do postieľky)
Czechoslovakia, 1977
Director: Václav Bedřich

Little Sister (Series Darling), 7'50"

Sestrička (seriál Miláčik)
Czechoslovakia, 1972
Director: Jan Dudešek

The Secret of a Green Helicopter

(Series Little Traveller's Tales), 7'48"

Tajomstvo zelenej helikoptéry
(seriál Príbehy malých cestovateľov)
Czechoslovakia, 1985
Director: Jan Dudešek

A Little Cleaning Rag
(Series A Little Cleaning Rag), 7'50''
Utieračik (Seriál Utieračik)
Czechoslovakia, 1990
Director: Vladimír Pikalík

Pink Michaela, 9'17
Ružová Michaela,
Czechoslovakia, 1985
Director: Monika Trajterová

**10.00 am Film Club 35mm, Film and
Television Faculty, Academy of Performing
Arts (Svoradova 2)**

Witold Giersz – The Craft of Animation
*Film encounter with the works of the significant
Polish designer, animator, director and discussion
with Master/presented by dr. Marcin Giżycki*

Little Western, 7'
Mały western
Poland, 1960

Red and Black, 7'
Czerwone a czarne
Poland, 1963

Expectation, 10'
Oczekiwanie
Poland, 1962

An Old Cowboy, 9'
Stary kowboj
Poland, 1973

An Intellectual, 8'
Intelektualista
Poland, 1969

Outdoor Museum, 8'
Skansen
Poland, 1978

Rondo alla Turca, 4'
Rondo alla Turca
Poland, 1993

Horse, 7'
Koń
Poland, 1967

Fire, 8'
Pożar
Poland, 1975

Signum, 13'
Signum
Poland, 2013

11.00 am Kino Mladost' (Hviezdoslavovo nám. 17)
Jubilee Animation Express III.
*Collection of Slovak animated films for children
and meeting with their creators*

Johnny the Little Pea in Geography Class, 7'07''
Janko Hraško na zemepise
Czechoslovakia, 1984
Director: Viktor Kubal

Colorful Songs: Autumn, 10'15''
Maľovanky-spievanky: Jeseň
Czechoslovakia, 1989
Director: Helena Slavíková-Rabarová

The Sun
(Series Bell Flower and Marguerite), 8'13''
Slniečko (seriál Zvonček a Margarétka)
Czechoslovakia, 1995
Directors: František Jurišič, Valéria Takáčová

Johnny, the Little Pea
(Series Magic Grain), 9'31''
Janko Hraško (seriál Čarovné zrno)
Czechoslovakia, 1999
Director: Monika Trajterová, Tomáš Čepek

The Baby in the Bank, 5'41''
Bábätko v cukrárni
Czechoslovakia, 1988
Director: Vladimír Malík

Toportan, the Monster
(Series The Bratislava Fairy Tales), 9'13''
Toportan (seriál Bratislavské rozprávky)
Czechoslovakia, 1990
Director: Ondrej Slivka

My Country in Europe, 3'26''
Moja krajina v Európe
Czechoslovakia, 1989
Director: Jaroslav Baran

The Highway, 6'17''
Diaľnica
Czechoslovakia, 1972
Director: Viktor Kubal

Off to the Castle!, 6'
Hurá na hrad!
Slovakia, 2011
Director: Boris Šima

2.00 pm Kino Lumière (Špitálska 4)
A Journey to the World of Fairy Tales
*Film encounter not only with animated fairy
tales, but also with director and animator
Vlasta Pospíšilová (Czech Republic)*
Maryshka and the Wolf's Castle, 15'
O Maryšce a Vlčím hrádku
Czechoslovakia, 1979
Director: Vlasta Pospíšilová

Lady Poverty, 15'

Paní Bída

Czechoslovakia, 1983

Mean Barka, 16'

Lakomá Barka

Czechoslovakia, 1986

A Little Beatle Was Born, 8'

Narodil se brouček

Czech Republic, 1995

4.00 pm Kino Lumière (Špitálska 4)

The Best of the Best

Screening of animated films nominated for the European Film Award Cartoon d'Or in 2013 and 2014

Cartoon d'Or 2013

Betty's Blues, 12'

Blues per Betty

France / Belgium, 2013

Director: Rémi Vandenitte

Head Over Heels, 10'18"

Head Over Heels

United Kingdom, 2012,

Directors: Timothy Reckart a Fodhla Cronin O'Reilly

Kali, the Little Vampire, 9'20"

Kali, O Pequeno Vampiro

Portugalsko / France / Canada / Switzerland, 2012

Director: Regina Pessoa

I am Tom Moody, 6'55"

I am Tom Moody

Great Britain, 2012

Director: Ainslie Henderson

Off the Track, 4'7"

Ecart de conduite

France, 2012,

Director: Rocio Alvarez

Women's Letters, 11'15"

Lettres de femmes

France, 2013

Director: Augusto Zanolovello

Cartoon d'Or 2014

Boles, 2'20"

Boles

Slovinsko / Germany, 2013

Director: Spela Cadez

Kiki of Montparnasse, 14'27"

Mademoiselle Kiki et les Montparnasse

France, 2014

Director: Amélie Harrault

Anatole's Littel Saucepan, 5'47"

La petite casserole d'Anatole

France, 2014

Director: Eric Montchaud

Mr Hublot, 11'48"

Luxembourg / France, 2013

Director: Laurent Witz and Alexandre Espigares

The Christmas Log, 26'

La bûche de Noël

Belgium / France, 2013

Director: Stéphane Aubier a Vincent Patar

5.00 pm Kino Mladost' (Hviezdoslavovo nám. 17)

Animation –School at Play / Come and Play with Film! II.

International collection of animated films made by children supervised by workshop leaders and discussion

Croatia: Animation workshops conducted by Edo Lukman

Musical Journey, 2013, 1'30"

Glazbeno putovanje

Dirty City, 2013, 2'12"

Prljavi grad

Stork of Modern Times, 2013, 2'20"

Roda modernog doba

Sleeper, 2013, 2'46"

Spavač

Golden Goose, 2014, 2'05"

Zlatna guska

Forest, 2014, 2'50"

Šuma

France: Atelier AAA, Animation workshops conducted by Nadia Talah and Élodie Maréchal

I Saw My Life, 2013, 1'05"

J'ai vu ma vie

24 Frames Second, 2014, 4'15"

24 images seconde

Curse of the Lake, 2014, 2'36"

La malédiction du lac

The McLaren's Suitcase, 2014, 1'52"

La valise de McLaren

Journey to the Center of a Monster, 2014, 2'12"

Un voyage au centre d'un monstre

Why? Because!, 2013, 2'08"

Pourquoi? Parce que!

The Genius of the Old Cup Who is Drag on the Ground, 2013, 1'33"

Le génie du vieux gobelet qui traîne par terre

Great Britain: Animation workshops conducted by Oana Nechifor and Peter Shaw

Britain from Above, 2014, 4'

Britain from Above

Chalk and Paint, 2013, 2'

Chalk and Paint

Belgium: Camera–etc, Animation workshops conducted by Simon Medard

Butoyi, 2013, 10'

Butoyi

Hypnagogy halucinacion, 2013, 6'30''

Hallucination Hypnagogique

Serbia: Media Education Centre (MEC), conducted by Miomir Rajčević

ThumbTrip Flip Book Bratislava 2014

The King's New Suite

Slovakia: Atelier BAB, Animation workshops conducted by Jana Juránková and Tomáš Danay

The Forest – the Home of Animals, 2014, 4'

Les – domov zvierat

6.00 pm Kino Lumière (Špitálska 4)

The Best of the Best

Screening of award-winning films from the International Festival of Animated Films Annecy in 2012 and 2013

Annecy 2012

Story of Him, 7'13''

História d'Este

Spain, 2011

Director: Pascual Pérez

Prize: Junior Jury Award for a short film, Annecy 2012

The Magic Garden, 4'04''

Le jardin enchanté

France, 2011

Director: Viviane Karpp

Prize: Special Distinctionx, Annecy 2012

The People who Never Stop, 3'30''

The People Who Never Stop

France, Japan, 2012

Director: Florian Pieto

Prize: "Jean-Luc Xiberras" Award for a first film, Annecy 2012

Second Hand, 7'35''

Second hand

Canada, 2011

Director: Isaac King

Prize: Audience Award, Annecy 2012

Edmond Was a Donkey, 15'04''

Edmond était un âne

France, Canada, 2012

Director: Franck Dion

Prize: Special Jury Award, Annecy 2012

Crowd, 10'13''

Kyrielle

France, 2011

Director: Boris Labbe

Prize: Special Jury Award, Annecy 2012

Seven Minutes in the Warsaw Ghetto, 7'42''

Seven Minutes in the Warsaw Ghetto

Denmark, 2012

Director: Johan Oettinger

Prize: Special Award, Annecy 2012

Friendsheep, 7'05''

Friendsheep

Spain, 2011

Director: Jaime Maestro

Prize: Junior Jury Award for a graduation film, Annecy 2012

Modem No.2, 4'15''

Modem No.2

Japan, 2011

Director: Mirai Mizue

Prize: SACEM Award for original music, Annecy 2012

Una furtiva lagrima, 3'08''

Una furtiva lagrima

Luxemburg, 2011

Director: Carlo Vogele

Prize: "CANAL+ creative aid" Award for a short film, Annecy 2012

Tram, 7'50''

Tram

France, 2012

Director: Michaela Pavlátová

Prize: The Annecy Cristal 2012

Annecy 2013

Feral, 12'46''

Feral

USA, 2012

Director: Daniel Sousa

Prize: Jury Junior Prize, Annecy 2013 – Festivals Connexion Award – Région Rhône – Alpes with Lumières Numériques, Annecy 2013 – Fipresci Special Distinction, Annecy 2013

Ab ovo, 5'14''

Ab ovo

Poland, 2012

Director: Anita Kwiatkowaka – Naqvi

Prize: Award for best graduation film, Annecy 2013

Gloria Victoria, 6'57''

Gloria Victoria

Canada, 2013

Director: Theodore Ushev

Prize: FIPRESCI Prize, Annecy 2013

Because I'm a Girl, 3'

Because I'm a Girl

Great Britain, 2012

Director: Raj Yagnik, Mary Matheson, Hamilton Shona

Prize: *Unicef Prize, Annecy 2013***Trespass, 11'**

Trespass

Austria, 2012

Director: Paul Wenninger

Prize: *Distinction for a first film, Annecy 2013***The Triangle Affair, 10'**

Kolmnurga afäär

Estonia, 2012

Director: Andres Tenusaar

Prize: *Special Distinction, Annecy 2013***Around the Lake, 5'05''**

Autour du lac

Belgium, 2013

Director: Carl Roosens, Noémie Marsily

Prize: *"CANAL+ creative aid" Award for a short film, Annecy 2013***Rabbit and Deer, 16'43''**

Nyuszi és Őz

Hungary, 2012

Director: Peter Vacz

Prize: *Jury Junior Prize, Annecy 2013***Subconscious Password, 11'**

Jeu de l'inconscient

Canada, 2013

Director: Chris Landreth

Prize: *The Cristal for best short, Annecy 2013***6.00 pm Film Club 35mm, Film and Television Faculty, Academy of Performing Arts (Svoradova 2)****Inspirations***Collection of interesting non-competing animated films***I Can't Wait, 5'**

Moi j'attends

France, 2013

Director: Claire Sichez

Ada + Otto, 20'34''

Ada + Otto

Estonia, 2013

Director: Ülo Pikkov

Beerbug, 7'43''

Beerbug

Spain, 2013

Director: Ander Mendia

Utoe, 7'38''

Utö

Germany, 2014

Director: David Buob

Children in a Red Landscape, 7'11''

Gyerekek Vörös tájban

Hungary, 2013

Director: Péter Szoboszlai

Between You and Me, 4'55''

Between You and Me

Netherlands, 2014

Director: Quentin Haberham

The Little Cousteau, 8'

Malý Cousteau

Czech Republic, 2013

Director: Jakub Kouřil

Toro danza, 4'

Toro danza

Russia, 2012

Director: Valentina Urm

The Predators of Transylvania, 6'07''

Transylvánski dravci

Slovakia, 2014

Director: Júlia Koleňáková

Under Water, 4'47''

Pod vodou

Czech Republic, 2012

Director: Denisa Faltýnková

FRIDAY 10. 10. 2014**9.00 am Kino Mladost' (Hviezdoslavovo nám. 17)****Witold Giersz for Children***Collection of animated films by the significant Polish designer, animator and director and meeting with the artist***Jungle, 10' (1988)**

Džungla

First Performance, 11' (1988)

Premiera

Vengeful José, 11' (1988)

Mściwy Jose

A Trip Outside of Town, 10' (1968)

Wycieczka za miasto

Beautiful Mrch, 18' (1970)

Wspaniały marsz

10.00 am Film Club 35mm, Film and Television Faculty, Academy of Performing Arts (Svoradova 2)**Jubilee Animation Express III.***Collection of Slovak animated films not only for children and meeting with their authors***Johnny the Little Pea in Geography Class, 7'07''**

Janko Hraško na zemepise

Czechoslovakia, 1984

Director: Viktor Kubal

Colorful Songs: Autumn, 10'15"

Maľovanky-spievanky: Jeseň

Czechoslovakia, 1989

Director: Helena Slavíková-Rabarová

The Sun

(Series Bell Flower and Marguerite), 8'13"

Sniečko (seriál Zvonček a Margarétka)

Czechoslovakia, 1995

Directors: František Jurišič, Valéria Takáčová

Johnny the Little Pea

(Series Magic Grain), 9'31"

Janko Hraško (seriál Čarovné zrnó)

Czechoslovakia, 1999

Directors: Monika Trajterová, Tomáš Čepek

The Baby in the Confetioner's, 5'41"

Bábätko v cukrárni

Czechoslovakia, 1988

Director: Vladimír Malík

Topořtan, the Monster, 9'13"

(Series The Bratislava Fairy Tales)

Topořtan (seriál Bratislavské rozprávky)

Czechoslovakia, 1990

Director: Ondrej Slivka

My Country in Europe, 3' 26"

Moja krajina v Európe

Czechoslovakia, 1989

Director: Jaroslav Baran

Highway, 6'17"

Diaľnica

Czechoslovakia, 1972

Director: Viktor Kubal

Off to the Castle!, 6'

Hurá na hrad!

Slovakia, 2011

Director: Boris Šima

11.00 am Kino Mladosť (Hviezdoslavovo nám. 17)

Jubilee Animation Express II.

*Collection of Slovak animated films for children
and meeting with their authors*

Johnny the Little Pea at the Magician's, 7'39"

Janko Hraško u kúželníka

Czechoslovakia, 1999

Director: Viktor Kubal

Kika is here! (Series Paper Kika), 8'36"

Kika je tu! (seriál Papierová Kika)

Czechoslovakia, 1993

Director: František Jurišič

How Fiškus Got Engaged in a Fairy Tale

(Series Tales of King Fiškus), 8'15"

Ako prišiel Fiškus do rozprávky

(seriál O Kráľovi Fiškusovi)

Czechoslovakia, 1995

Director: Vladimír Malík

Little Joseph in the ZOO, 8'

Jožinko v ZOO

Czechoslovakia, 1986,

Director: Vladimír Pikalík

Pupil Sováčik and Numbers, 9'50"

Žiačik Sováčik a číselká

Czechoslovakia, 1983

Director: Dagmar Bučanová

Vegetable Soup

(Series The Smallest Heroes), 8'24"

Zeleninová polievka

(seriál Najmenší hrdinovia)

Czechoslovakia, 1988

Director: František Jurišič

The Queen of Danube

(The Bratislava Fairy Tales), 8'42"

Dunajská kráľovná

(seriál Bratislavské rozprávky)

Czechoslovakia, 1990

Director: Ondrej Slivka

Who's There?, 9'40"

Kto je tam?

Slovakia, 2010

Director: Vanda Raýmanová

6.00 pm Kino Lumière (Špitálska 4)

**The Awards and Closing ceremony
of the 12th International Festival of
Animated Films for Children - BAB 2014**

SATURDAY 11. 10. 2014

2.00 pm Kino Mladosť (Hviezdoslavovo nám. 17)

**Award-winning Films of the 12th Biennial
of Animation Bratislava - BAB 2014**

The screening of Award-winning Films



FREE ENTRANCE to all screenings!

More information at www.bibiana.sk

<http://www.facebook.com/Bienale.animacie.Bratislava>

